

Art. 3. Onze Minister van Economische Zaken en het Plan is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Bussel, 18 december 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken en het Plan,

W. CLAES

Art. 3. Notre Ministre des Affaires économiques et du Plan est chargé de l'Exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 décembre 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques et du Plan,

W. CLAES

**MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN EN MINISTERIE VAN
BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

M. 90 — 15

11 OKTOBER 1989. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 43 van 26 november 1987 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) goedgekeurd bij koninklijk besluit van 2 december 1971, zoals achteraf gewijzigd en inzonderheid op artikel 3 en bijlage B;

Gelet op de resolutie nr. 43 van 26 november 1987 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de resolutie nr. 43 van 26 november 1987 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart van kracht geworden is op internationaal vlak op 1 april 1988 en dat het hoogdringend is de toepassing ervan te bekrachtigen;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De resolutie nr. 43 van 26 november 1987 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart waarvan de tekst voorkomt in de bijlage bij dit besluit, is goedgekeurd.

Art. 2. Onze Minister van Verkeerswezen en Onze Minister van Buitenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 oktober 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

**MINISTERE DES COMMUNICATIONS ET MINISTERE DES
AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET
DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 90 — 15

11 OCTOBRE 1989. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 43 du 26 novembre 1987 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin relative au Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), approuvé par l'arrêté royal du 2 décembre 1971, tel qu'il a été modifié ultérieurement, et notamment l'article 3 et l'annexe B;

Vu la résolution n° 43 du 26 novembre 1987 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la résolution n° 43 du 26 novembre 1987 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin est entrée en vigueur au plan international le 1^{er} avril 1988 et qu'il est urgent d'en consacrer l'application;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et de Notre Ministre des Affaires étrangères,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La résolution n° 43 du 26 novembre 1987 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, dont le texte est repris en annexe au présent arrêté, est approuvée.

Art. 2. Notre Ministre des Communications et Notre Ministre des Affaires étrangères sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 octobre 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

Bijlage

Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen
over de Rijn (ADNR)

Resolutie nr. 43 van 26 november 1987
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

Randnummer 10100 — Toepassingsgebied van de bijlage B

De Centrale Commissie, op voordracht van haar Comité voor gevaarlijke stoffen, krachtens artikel 3 van het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR), neemt de wijziging aan van de bijlage B van dit Reglement, waarvan de tekst voorkomt in de bijlage van deze resolutie.

Die wijziging zal van kracht zijn van 1 april 1988 tot 30 september 1990.

Bijlage bij de resolutie nr. 43 van 26 november 1987
van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart

In paragraaf (2) van randnummer 10100 moeten de nieuwe typen van tankschepen IIa en IIIa, ingevoerd bij de resolutie van 1987-I-28, vermeld worden. Bijgevolg wordt het begin van paragraaf (2) gelezen als volgt:

« (2) De voorschriften van de secties 1 tot en met 5 welke van toepassing zijn op de tankschepen van het type I, II, IIa, III, IIIa of IV ... ».

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 11 oktober 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

J.-L. DEHAENE

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. EYSKENS

Annexe

Règlement pour le transport de matières dangereuses
sur le Rhin (ADNR)

Résolution n° 43 du 26 novembre 1987
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

Marginal 10100 — Champ d'application de l'annexe B

La Commission Centrale, sur proposition de son Comité des matières dangereuses, adopte, en vertu de l'article 3 du Règlement pour le transport de matières dangereuses sur le Rhin (ADNR), l'amendement à l'annexe B de ce Règlement figurant à l'annexe à la présente résolution.

Cet amendement sera en vigueur du 1^{er} avril 1988 au 30 septembre 1990.

Annexe à la résolution n° 43 du 26 novembre 1987
de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin

Au paragraphe (2) du marginal 10100, il convient de faire mention des nouveaux types de bateaux-citernes IIa et IIIa introduits par la résolution 1987-I-28. En conséquence, le début du paragraphe (2) doit se lire comme suit :

« (2) Les prescriptions des sections 1 à 5 applicables aux bateaux-citernes des types I, II, IIa, III, IIIa ou IV ... ».

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 11 octobre 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications,

J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Affaires étrangères,

M. EYSKENS

N. 90 — 16

11 OKTOBER 1989. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de resolutie nr. 21 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart met betrekking tot het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de Overeenkomst tussen het Groothertogdom Baden, Beieren, Frankrijk, het Groothertogdom Hessen, Nederland en Pruisen voor de Rijnvaart, getekend op 17 oktober 1868 te Mannheim, inzonderheid op artikel 46, gewijzigd door de overeenkomst van 20 november 1963, goedgekeurd door de wet van 4 februari 1967;

Gelet op het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen, goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 maart 1976, zoals achteraf gewijzigd, inzonderheid op de artikelen 1.08 en 2.09, cijfer 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1979 betreffende de toepassing van artikel 1.08 van het Reglement betreffende het Onderzoek van Rijnschepen en tot goedkeuring van de resolutie nr. 34 van 11 mei 1979 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 september 1983 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 24 van 6 mei 1982 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 april 1986 houdende goedkeuring van de resolutie nr. 20 van 22 mei 1985 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de resolutie nr. 21 van 5 mei 1988 van de Centrale Commissie voor de Rijnvaart;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

F. 90 — 16

11 OCTOBRE 1989. — Arrêté royal approuvant la résolution n° 21 du 5 mai 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin, relative au Règlement de Visite des Bateaux du Rhin

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Convention entre le Grand-Duché de Bade, la Bavière, la France, le Grand-Duché de Hesse, les Pays-Bas et la Prusse pour la navigation du Rhin, signée à Mannheim le 17 octobre 1868, notamment l'article 46, modifié par la convention du 20 novembre 1963, approuvée par la loi du 4 février 1967;

Vu le Règlement de Visite des Bateaux du Rhin, approuvé par l'arrêté royal du 30 mars 1976, tel qu'il a été modifié ultérieurement, notamment les articles 1.08 et 2.09, chiffre 2;

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1979 relatif à l'application de l'article 1.08 du Règlement de Visite des Bateaux du Rhin et approuvant la résolution n° 34 du 11 mai 1979 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 8 septembre 1983 approuvant la résolution n° 24 du 6 mai 1982 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu l'arrêté royal du 17 avril 1986 approuvant la résolution n° 20 du 22 mai 1985 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu la résolution n° 21 du 5 mai 1988 de la Commission centrale pour la Navigation du Rhin;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;